

 OTIF	MATERIEL ROULANT WAGONS DE MARCHANDISE – ANNEXE A			PTU WAG - A Page 1 de 5
Statut: PROPOSITION	Version: 01	Réf.: A 94-02-A/3.2011	Original: EN	Date: 15.09.2011

Règles uniformes APTU (Appendice F à la COTIF 1999)

Prescriptions techniques uniformes (PTU) applicables au sous-système Matériel roulant

WAGONS DE MARCHANDISE - (PTU WAG) - ANNEXE A

INFRASTRUCTURES ET PARTIES MÉCANIQUES

Note explicative :

Les textes de la présente PTU qui occupent toute la largeur de la page sont identiques aux textes correspondants des réglementations de l'Union européenne. Les textes sur deux colonnes diffèrent. La colonne de gauche contient les réglementations PTU, la colonne de droite, le texte des réglementations correspondantes de l'UE. Le texte dans la colonne de droite n'a qu'un caractère informatif et ne fait pas partie des réglementations de l'OTIF.

PTU de l'OTIF

Texte correspondant des réglementations de l'UE¹

Réf.
UE.²

INFRASTRUCTURES ET PARTIES MÉCANIQUES

A.1 TAMPONS

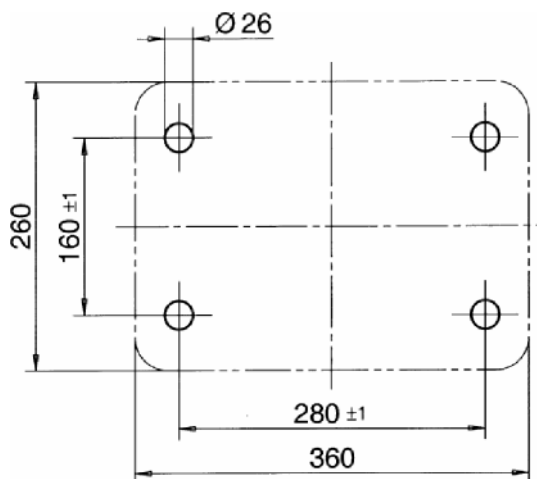


Fig. A1 Plaque support de tampon

¹ STI Wagons de fret – Annexe à la décision de la Commission 2006/861/CE publiée au Journal officiel de l'UE L344 le 08.12.2006 telle que modifiée par la décision de la Commission 2009/107/CE publiée au Journal officiel de l'UE L45 le 14.02.2009.

² Si aucune référence n'est indiquée, le numéro de chapitre/section est le même que dans le texte de l'OTIF.

 OTIF	MATERIEL ROULANT WAGONS DE MARCHANDISE – ANNEXE A			PTU WAG - A Page 2 de 5
Statut: PROPOSITION	Version: 01	Réf.: A 94-02-A/3.2011	Original: EN	Date: 15.09.2011

PTU de l'OTIF

Texte correspondant des réglementations de l'UE¹

Réf.
UE.²

A.2 ORGANE DE TRACTION

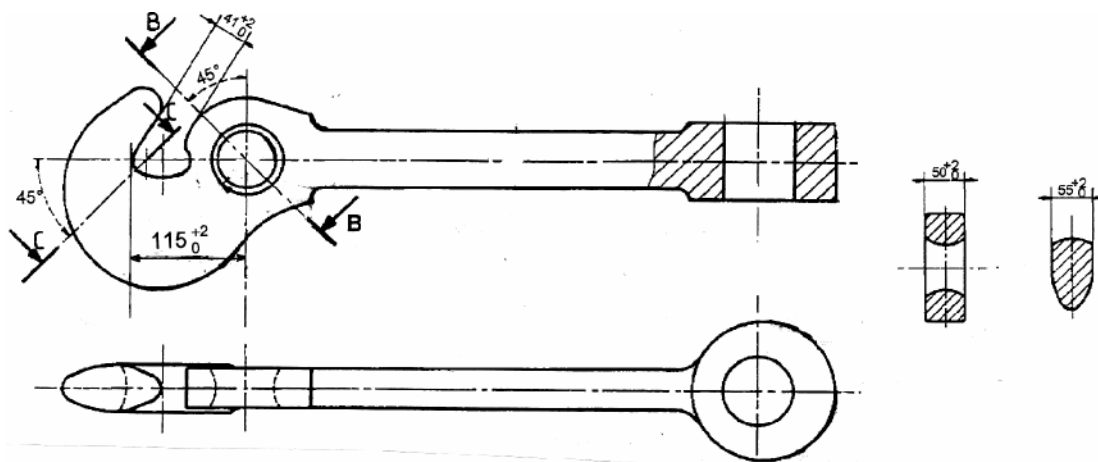


Fig. A2 Crochet de traction — dimensions

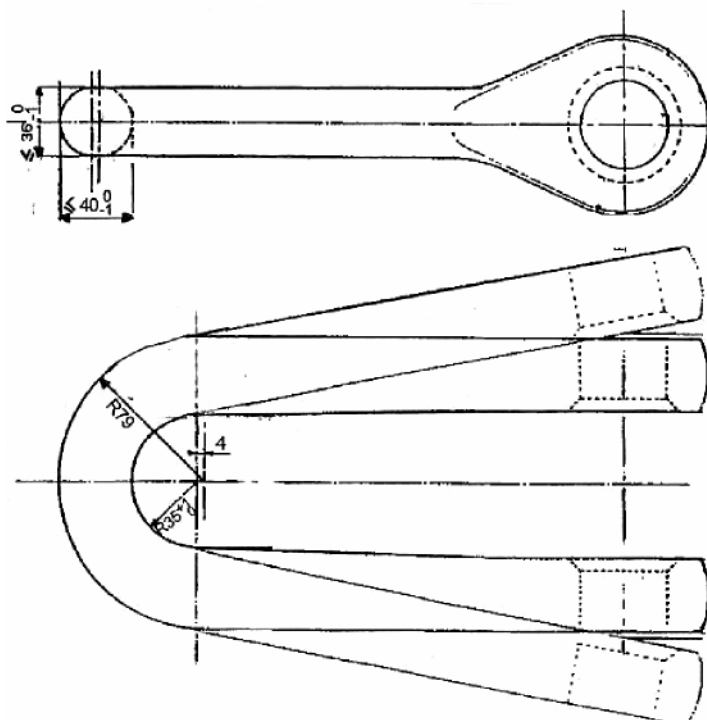


Fig. A3 D-manille d'attelage à vis

 OTIF	MATERIEL ROULANT WAGONS DE MARCHANDISE – ANNEXE A			PTU WAG - A Page 3 de 5
Statut: PROPOSITION	Version: 01	Réf.: A 94-02-A/3.2011	Original: EN	Date: 15.09.2011

PTU de l'OTIF

Texte correspondant des réglementations de l'UE¹

Réf.
UE.²

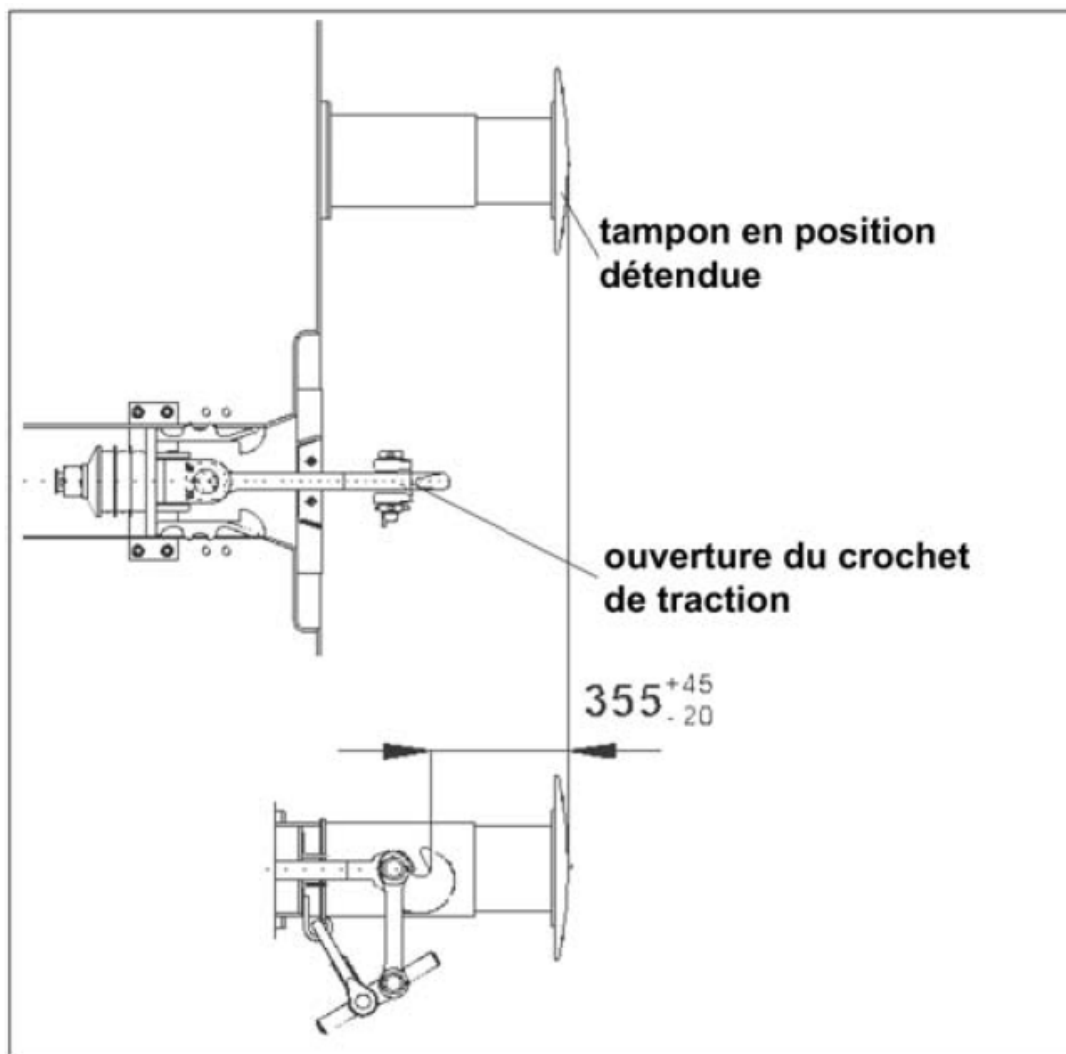


Fig. A4 Crochet et organes de choc

 OTIF	MATERIEL ROULANT WAGONS DE MARCHANDISE – ANNEXE A			PTU WAG - A Page 4 de 5
Statut: PROPOSITION	Version: 01	Réf.: A 94-02-A/3.2011	Original: EN	Date: 15.09.2011

PTU de l'OTIF

Texte correspondant des réglementations de l'UE¹

Réf.
UE.²

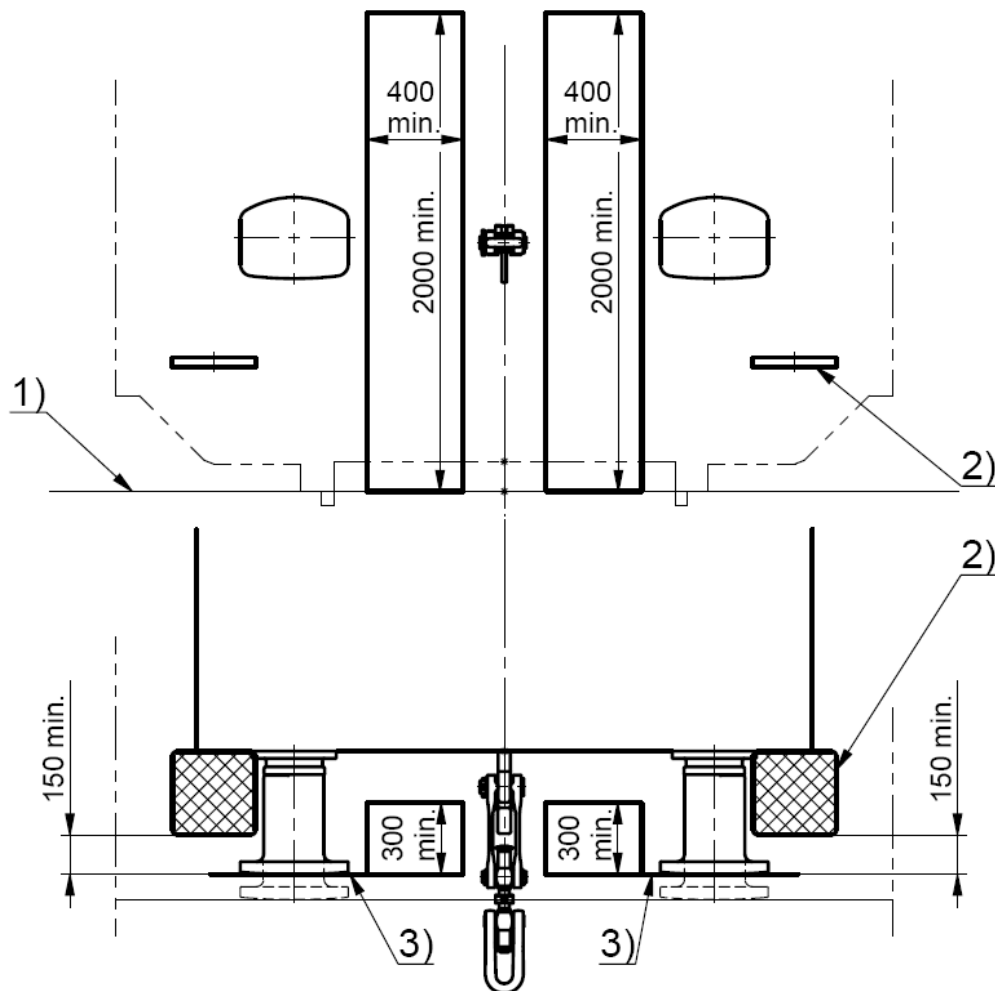


Fig. A5 Rectangle de Berne

CLEARANCES TO BE PROVIDED AT VEHICLE EXTREMITIES
 ESPACES LIBRES A RESERVER AUX EXTREMITES DES VEHICULES
 FREIZUHALTENDE RÄUME AN DEN WAGENENDEN

 OTIF	MATERIEL ROULANT WAGONS DE MARCHANDISE – ANNEXE A			PTU WAG - A Page 5 de 5
Statut: PROPOSITION	Version: 01	Réf.: A 94-02-A/3.2011	Original: EN	Date: 15.09.2011

PTU de l'OTIF

Texte correspondant des réglementations de l'UE¹

Réf.
UE.²

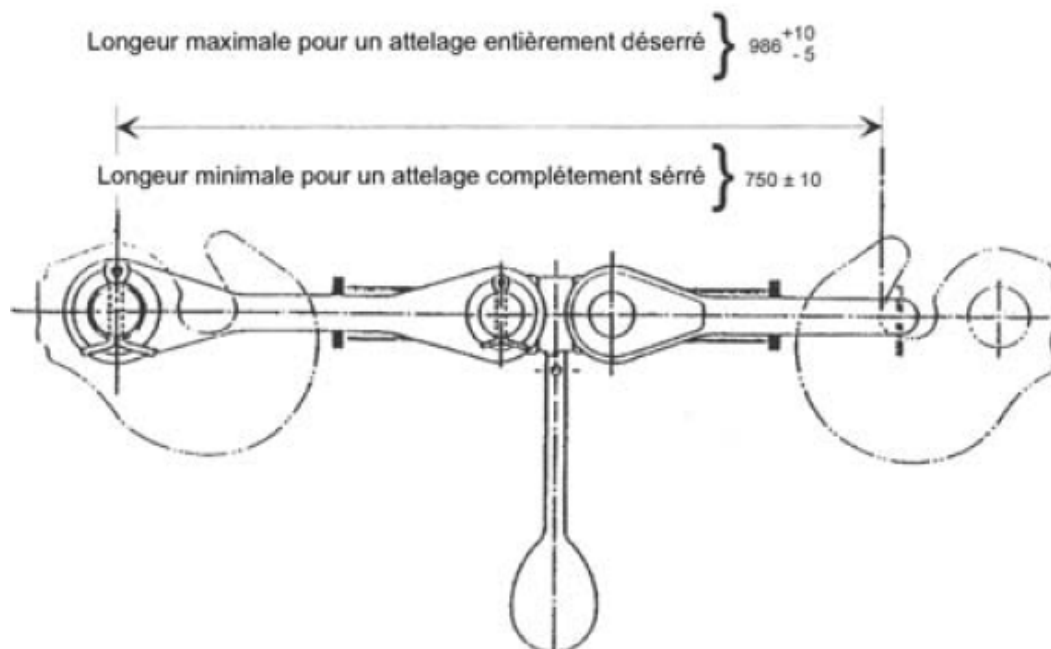


Fig. A6 Attelage à vis et crochet de traction

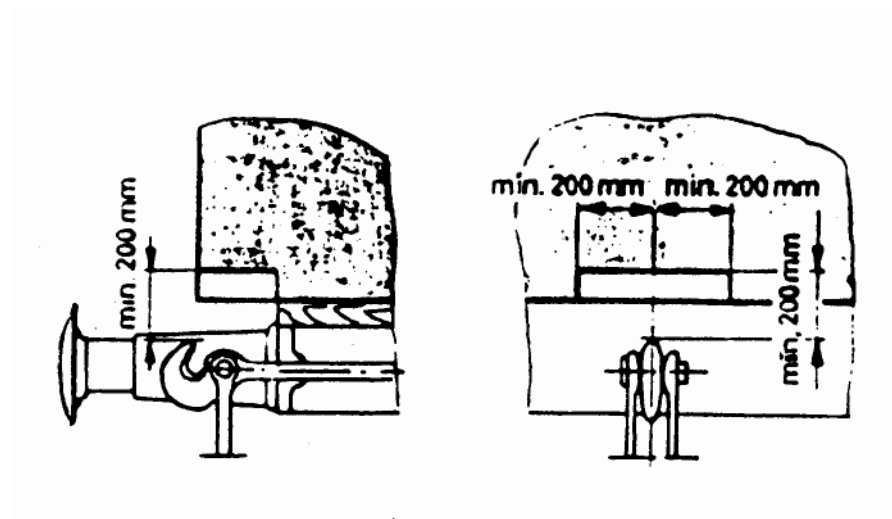


Fig. A7 Tolérance à observer à l'extrémité des wagons située au dessus des crochets de traction